

**Das Cygodnik**  
**Johannisburger Kreisblatt. Obvodu Jansborskiego.**

Redigirt vom Landrath

Wydawany przez Landrata.

Johannisburg, den 2. Oktober 1857.

**No 40.**

Jansbort, dnia 2. Października 1857.

**Bekanntmachungen.**

**Obwieszczenia.**

**350. Sämmtliche Ortschaften des** Kreises sind schon mehrfach dazu aufgefordert und angewiesen worden, den Begräbnisplätzen ein würdigeres Ansehen zu geben, und für die ordnungsmäßige Einrichtung und Ausschmückung derselben Sorge zu tragen. Da den dieserhalb erlassenen Vorschriften aber nicht überall nachgekommen ist, und sogar mehrere Bewährungen der Kirchhöfe versallen sind, so werden folgende Bestimmungen nochmals zur Nachachtung in Erinnerung gebracht:

**350. Po kilka już razy są wołany tu-** tawskiego obwodu wezwane, aby się starali o to: że cmentarzom piękny i godny wygląd dany będzie, i aby podług porządku się na nim czyniło. Gdy ale ustanowienia w tej rzeczy dane ięszce wśędzie nie będą pilnane, a nawet się trafi, że ogrojenie cmentarzędw w nieiadkich mieyscach wcale zapadły, tak będą następne ustanowienia powtórnie do wiadomości podane.

1) Jeder öffentliche oder Privat-Begräbnisplatz muß in Ermangelung einer denselben umschließenden steinernen Mauer mit einer festen Bewährung von Holz oder Steinen oder einem festen Erdwalle mit einer Hecke und einem wohlanschließenden gehörig versicherten Thore versehen sein; die Bewährung darf keine geringere Höhe als 4 Fuß haben, und außerdem muß vor derselben ein nach Beschaffenheit des Bodens hinreichend tiefer Graben zur Verhütung des leichten Zugangs angelegt werden.

1. Każdy cmentarz publiczny albo i prywatny, który nie iest otoczony murem, musi być ogrodzony mocznem plotem lub kamieniczą albo i szysłownie uszyppany wał, który iest obsadzony krzami, także musi być opatrzony bramą dobrze zawierającą. Plot musi przynajmiew 4 stop wysoki być, i ięszce musi kolo niego głęboko wykopany rów ciągniony być.

2) Ist es sehr wünschenswerth, daß auf den Begräbnisplätzen Kieswege, womöglich in gerader Richtung angelegt und diese mit Bäumen und Ziersträuchern bepflanzt werden, wozu auch gehdri, daß die Grabhügel in einer bestimmten Ordnung gelegt werden. Dergleichen Anlagen verursachen nur einen geringen Kostenaufwand, daher die angeedeutete Verschönerung recht dringend empfohlen wird, weil die Erinnerung an die Verstorbenen Allen Liebe und Achtung ihrer Ruhestätte zur Pflicht macht.

2) Jest bardzo życziwiew, aby na cmentarzach steczki ile moźna w prostey linii zakladane byly: i aby byly szcepami obsadzone, także i kopanie moźgil musi podług porządku (w iednem rzędzie) czynione być. Także zakladanie wiele nie kosztuie, dlatego oznaczone upięknienie cmentarzędw pilnie poleczono będzie, gdź pamiątka na umarłych od każdego miłosć i uszanowanie ich mieysca odpoczynku żada.

3) Wenn ein Begräbnisplatz wegen Ueberfüllung geschlossen ist, so darf die Veräußerung desselben nach der Allerhöchsten Kabinetts-Ordre vom 8. Januar 1830.

3. Kiedy cmentarz dla przepelnienia zamknięty był musi, tak podług Najwyszego Urzędzenia Królewskiego od 8. Stycznia 1830. roku nie moźe

*Handwritten signature or note in cursive script, possibly reading 'Johannisburger'.*

nicht vor Ablauf von 40 Jahren seit erfolgter Schließung stattfinden, doch kann derselbe inzwischen zur Graserwerb und Baumpflanzung benutzt werden.

4.) Zur Auflegung neuer Begräbnisplätze ist die Genehmigung der Königlichen Regierung erforderlich, welche durch die Polizei-Obriegkeit nachgesucht werden muß: auch dürfen Leichen ohne Genehmigung der Königl. Regierung anderswo als auf einem öffentlichen Kirchhofe nicht begraben werden.

Mit Bezug auf das Vorstehende ab 1. angeordnete, werden die Ortsvorstände hierdurch strenge angewiesen, sofort die etwa fehlenden Bewehrungen an den Kirchhöfen auszuführen resp. die schadhaften Mauern, Säune und Thorwege, sowie die Wälle und Gräben ausbessern zu lassen, indem dieselben hiedurch autorisiert werden, das Erforderliche event. auf Kosten der säumigen Verpflichteten ausführen zu lassen, und die Kostenliquidation zur exekutivischen Beitreibung dem unterzeichneten Amte einzureichen. Gegen diejenigen Ortsvorstände, welche dieser Aufforderung nicht bis spätestens in 4 Wochen nachkommen sollten, werden sofort unanfechtlich Ordnungsstrafen festgesetzt und eingezogen werden.

Johannisburg, den 4. September 1857. Der Landrath v. Hippel.

351. Zur gefälligen Beachtung für die Herrn Brennerlei-Besitzer:

Bei den durch die Herren Kreis-Bau-Beamten bewirkten Dampfessel-Revisionen ist gefunden worden, daß fast in jeder Brennerlei der Manometer fehlt. Da das Vorhandensein der Manometer höhern Orts verlangt wird, so wird den Herren Brennerlei-Besitzern die schnelle Anschaffung derselben empfohlen. Johannisburg, den 23. September 1857. Der Landrath v. Hippel.

352. Die Wahl der Abgeordneten und Stellvertreter zur Einschätzung der Gewersteuer etc.

Zur Wahl der Abgeordneten und Stellvertreter behufs Einschätzung der Gewerbesteuer für das Jahr 1858 setzen folgende Termine im Bureau des unterzeichneten Amtes an:

- a) für die Kaufleute, Bäcker und Fleischer: Dienstag den 27. October Vorm. resp. 10, 11 u. 12 Uhr;
b) für die Gast-, Speise und Schank-Wirthe: Mittwoch den 28. October c. Vorm. 10 Uhr

Zur Wahrnehmung dieser Termine werden die genannten Gewerbetreibenden des ganzen Kreises mit dem Bemerkten hierdurch eingeladen, daß die Wahl ohne Rücksicht auf die Zahl der Erschienenen sofern nur die Erlangung einer Stimmenmehrheit möglich ist, vor sich gehen, wenn aber aus jeder Seiler-Gesellschaft weniger als 3 Mitglieder erscheinen sollten, die Wahl der Einschätzungs-Abgeordneten und deren Stellvertreter von der Behörde geschehen wird. Gleichzeitig werden sämtliche steuerpflichtigen Gewerbetreibenden darauf aufmerksam gemacht, daß, wenn der Fortbetrieb ihres Gewerbes nicht bis zum 20. October c. hier angemeldet werden sollte, dieselben in die Gewerbesteuer-Rolle pro 1858 werden aufgenommen werden.

Johannisburg, den 1. October 1857. Der Landrath v. Hippel.

predzey był przedany, aż po ubiegu 40 lat, można ale w tym czasie do zbierania siano lub sadzenia szyć powrócić.

4. Do zakładania nowego cmentarza jest pozwolenie Królewskiej Regiencyi potrzebne, i musi te pozwolenie od urzędu policyjnego być, także nie jest wolno, umierać, oprocz pozwolenia Królewskiej Regiencyi, gdzie indziej, tak na cmentarzu pochować.

Względy biorąc na wyżej wyrażone pod Nro. 1. wyznaczone urządzenie, bedzie Woytom ostro nazywano, o to się starać, aby felowne ogrodzenie cmentarzów zaraz wyekscuowane, a tam, gdzie tylko zapadło, wyurządzone były, także aby się starali o naprawienie walow, rowow, bramow i t. d. Gdzie im i przesto pełnomoc dana, tam, gdzie niekstańce się niechcą do tego rozumić, na ich koszt wyznać i rachunek Lantratowi podać. Który Woyt następnym mieysce w 4 tygodni tego nie wyznać wypadnie w karę porządkową.

Jansbort, dnia 29. Przesnia 1857, Lantrat de Hippel.

Indem vorstehende Verfügung wiederholt den Orts- und Orts-Vorständen zur Beachtung mitgeteilt wird, werden insbesondere die Vorstände folgender Güter und Ortschaften hiedurch noch besonders dringend aufgefordert, bei Vermeidung von Ordnungsstrafen und der kostenpflichtigen Ausführung der in spätestens 4 Wochen die Begräbnisplätze umwahren und in Stand setzen zu lassen. Die Herrn Gendarmen Nikolai und Pratorius haben bis zum 1. Novembr. c. Anzeige zu machen, welche von den nachbenannten Ortschaften die vorschristsmäßige Instandsetzung und Umwahrung unterlassen haben. Konezewen, Fischerbude, Glodowen, Jäschkewen, Kruppa, Sdoreen, Al. Kessel, Masten, Borken, Pitschen, Gur Lupten, Groß Weißfahnen, Breitenheide, Nybitzen, Babrosten, Grodzio, Lippa, Gr. Sezechen.

Johannisburg, den 4. September 1857. Der Landrath v. Hippel.

353. Die resp. Magistrate und Landgeschworenen des Kreises werden hiemit aufgefordert, bis zum 5. November eine nach dem unten vorgeschriebenen Schema aufgestellte Nachweisung sämtlicher in den resp. Städten und Landgeschworenen-Bezirken vorhandenen und mit der Ausübung ihres Handwerks auch wirklich berechtigt und beschäftigten Handwerker nachstehender Kategorien und zwar: Müller, Bäcker, Pfefferkuchler, und Conditoren, Fleischer, Gerber aller Art, Lederarbeiter, Korbuaner, Pergamentler, Schuh- und Pottosfelmacher, Handschuhmacher und Beutler, Kürschner, Sattler mit Einschluß der Riemer und Lischnerapezierer, Buchbinder, Seiler und Reiffschläger, Bürstenbinder, Perückenmacher, Hutmacher, und Tuchbereiter, Weber und Wirker jeder Art, Posamentierer und Knopfmacher, Schneider, Tischler und Stellmacher, Rademacher, Grob- und Kleinböcker, Drechster aller Art, Korbflechter, Töpfer, Glaser, Grob- und Klein-Schmiede jeder Art, Messerschmiede, Nagelschmiede, Kupferschmiede, Büchsenmacher, Sporer, Schlosser, Feilenhauer, N Adler und Siebmacher, Klempner, Schwefelger, Gürtler, Roth- und Gelbgießer, Glockengießer, Zinggießer, Gold- und Silberarbeiter, Gold- und Silberschläger, Uhrmacher, Vergolder, Maler und Lackierer, Färber, Seifensieder unfehlbar einzureichen.

Den Herren Landgeschworenen wird zur leichteren Aufstellung dieser Nachweisung bemerkt, daß da die meisten Kategorien der vorstehend aufgeführten Handwerke in ihren Bezirken nicht vorhanden sind, sie nur diejenigen Handwerker aufzunehmen haben, die wirklich vorhanden sind. Geht diese Nachweisung nicht bis zum 5. November c. hier ein, dann wird solche sofort kostenpflichtig abgeholt werden.

Johannisburg, den 1. October 1857. Der Landrath v. Hippel.

Nachweisung der in der Stadt Kirchspiels befindlichen und zum selbstständigen Betriebe berechtigten Handwerker.

Table with 6 columns: Wohnort der Handwerker, Vor- und Zunamen derselben, Seit wesch. Jahre das Gewerbe betrieben ist, Der Meister hält Gesellen/Burschen/Deren Anzahl, Von welchem Jahre ab der Handwerker die Gesellen hält., Bemerkungen wie viel Burschen im Jahre 1848 gehalten wurden.

354. Im Schulzen-Amte zu Gr. Rosinsko wird Montag den 12. October c. Vorm. 10 Uhr die Jagfeldmark von Al. Rosinsko auf 3 Jahre meistbietend öffentlich verpachtet werden was hiedurch bekannt gemacht wird. Johannisburg den 30. September 1857. Der Landrath v. Hippel.

355. Mit Bezug auf die Bekanntmachung des Kreisblattes Nr. 39 Nr. 342 ist den Kreiseingesessenen noch bekannt zu machen, daß Herr Prediger Ebel hieselbst gern bereit ist, den Prämumerations-Beitrag von 1 Sgr. wöchentlich für qu. Werk zu vereinnahmen und daß Letztere selbst zu besorgen, daher ein Jeder der darauf subscribiren beabsichtigt an ihn wenden wolle. Johannisburg, den 29. September 1857. Der Landrath v. Hippel.

356. Der unberechtigten Wirthin Sophie Freymann und deren Geschwister Anthonie, Michael und Samuel Freymann, sämtlich zu Eichenwalde, ist eine große Menge von Gegenständen, als muthmaßlich gestohlen abgenommen worden. Darunter befinden sich Kleidungsstücke jeder Art, Wäsche, Schuhe, Feder u. s. w. welche Gegenstände hier bei Gericht affervirt werden.

Da die Geschwister Freymann als Diebe berüchtigt sind, so eruche ich dringend die unbekanntem Eigenthümer, sich Behufs Recognition der gestohlenen Sachen im 4. Bureau des hiesigen Königl. Kreis-Gerichts bei dem Herrn Sekretair Preß so schnell als möglich zu melden. Johannisburg, den 26. September 1857. Der Staats-Anwalt.

357. Die hiesige Königl. Kreis-Kasse hat zur Erhebung des zu Martini d. J. fälligen Domainenzinses folgende Termine von 8 Uhr Morgens ab anberaumt:

- a. am Montag den 9. November cr. für die Kirchsp. Bialla, Kumilsko und Gehsen;
- b. am Dienstag den 10. November cr. für die Kirchsp. Drigallen und Kosinoko;
- c. am Mittwoch den 11. November cr. für die Kirchsp. Arys und Eckersberg und
- d. am Donnerstag den 12. November cr. für die Kirchsp. Johannsburg und Turoscheln;

Diese Termine sind insbesondere deshalb für die einzelnen Kirchsp. anberaumt damit die Zahlungspflichtigen an einzelnen Tagen nicht in solcher Menge zusammentreffen, daß sie auf ihre Abfertigung längere Zeit warten, oder sogar an einem andern Tage herkommen müssen.

Die Ortsvorstände haben daher diese Termine den Einsaßen zur pünktlichen Einhaltung und mit dem ausdrücklichen Bemerkten bekannt zu machen, daß sich die Zahlungspflichtigen schon von 8 Uhr Morgens ab bei der genannten Kasse einzufinden können.

Nach Ablauf der Martini-Zeit tritt die Nothwendigkeit ein, die Restanten durch Execution zur Zahlung anzuhalten. Hoffentlich wird indeß jeder ordentliche Einsaße dahin streben, seine Abgaben zur Vermeidung der Executions-Kosten schon früher, spätestens aber in den genannten Terminen zu berichtigen.

Die Dorfschulzen, welche den Domainenzins von ihren Ortseinwohnern einzusammeln haben, müssen denselben jedenfalls in den obigen Terminen an die Königl. Kreis-Kasse abzahlen und dabei die Namen der ewanigen Restanten anzeigen, damit gegen dieselben die Execution erfolgen kann.

Derjenige Dorfschulze, welcher diese Anzeige unterläßt, setzt sich der Unannehmlichkeit aus, die Executions-Gebühren zu zahlen.

Johannsburg, den 21. September 1857.

Der Domainen-Intendant Wittke.

357. Tutayka Królewska Kreyskassa wyznaczyła na odytowanie tegorocznego na Marcina należącego czynszu Królewskiego od 8 godziny r. następane terminy:

- a) w Poniedziałek 9. Listopada b. r. dla parafii Biawy, Kumilsko i Gejow;
- b) we Wtorek 10. Listopada b. r. dla parafii Drygat i Rozinska;
- c) we Srode 11. Listopada b. r. dla parafii Drzeba i Skartowa
- d) we Czwartek 12. Listopada b. r. dla parafii Jansborka i Turośli.

Te terminy są dla tego wyznaczone, aby nie wpyscy razem się zgromadzali, dla tego mają woyci mieściancom je obznaymieć i wyrażnie ich napomniec, aby już o 8 godzinie do kassy się schodzili. Po Marcinie nastąpi ostrza egzekucya, zatem powinien każdy porządny tego unikac, a jezli nie naprzod, to przynaymieć w tych terminach podatek swoy zaplacic.

Woyci, którzy czynsz Królewski od mieściancow swoich odbieraja, musza, takowy też w tych terminach do Kreyskassy odstawić. oraz nazwiska tych co niezaplacili oznaymieć aby takich na egzekucya podano. Woyt, który tego nieuczyni, bedzie musial sam kosta egzekucyjne ponoscic.

Jansbork dnia 21. Pazdziernika 1857.

Królewska Intendantura. Wittke.